

TYPENBESCHREIBUNG Motorfahrzeug-Typenprüfungs-Kommission

Art des Fahrzeuges <b>Kl. Mrd. MOSQUITO</b>		Fabrikmarke		Typ <b>Sc o o t e r (Roller)</b>		Modell Jahr <b>1956</b>	Typenschein Nr. <b>2 0 7 0</b>		
Merkmale		Roller-ähnliches Fahrzeug mit Langsattel, kompl. verschaltete Maschine.							
Hersteller des Fahrzeuges		<b>CASALINI, PIACENZA (I)</b>							
Nr. eingeschlagen		<b>Links, auf Rahmenstück, unter Treibstoffbehälter.</b>							
Marke des Motors		<b>MOSQUITO</b>					Betriebsstoff		<b>Benzin/Ölgemisch</b>
Nr. eingeschlagen		<b>Links, vorn auf Motorgehäuse</b>							
Zyl.	<b>1</b>	Bohrung	<b>38</b>	Kolbenhub	<b>44</b>	Steuer-PS	<b>0,254</b>	Crems-PS	<b>2</b>
Karosserie-Form		<b>Roller</b>							
Hersteller der Karosserie		<b>CASALINI, PIACENZA (I)</b>							
Zahl der Plätze: Total		<b>1</b>	(Vorn	Mitte	Hinten	Stehplätze		<b>-</b>	
Sitzsitz		<b>Nein</b>							
Anzahl Türen		<b>-</b>							
		Lenkung: Lage <b>Tourenlenker</b>							
Motor-Typ		<b>315</b>			Fußbremse <b>Mechanisch, Innenbacken, Zentraltrommel, Rücktritt, auf Hinterrad. °)</b>				
Art		<b>Blockmotor</b>			Handbremse <b>Mechanisch, Innenbacken, Zentraltrommel, Betätigung durch Hebel und Kabelzug, auf Vorderrad. °)</b>				
Lage		<b>Unten Mitte</b>			Motorbremse <b>-</b>				
Zyl.-inhalt		<b>49,9</b>	<b>cm<sup>3</sup></b>		Anhängerbremse <b>-</b>				
Takt		<b>2</b>	Kühlung	<b>Luft</b>	Getriebeart <b>Mechanisch</b>				
Antrieb		<b>auf Hinterrad</b>			Anz. Vorwärtsgänge: <b>3</b>				
Anz. Achsen		<b>2</b>	Anz. Räder	<b>2</b>	Geschwindigkeit: Im 1. Gang		<b>km/h., im dir. Gang</b>	<b>40 °°)</b>	<b>km/h.</b>
Differenzialsperre		<b>-</b>							
Scheinwerfer: Marke		<b>Markenlos</b>			Spannung der elektr. Anlage <b>6</b> Volt				
Abblendungs-System		<b>Duplolenpe mit Abblendkappe</b>			Fahrtrichtungsanzeiger: System <b>-</b>				
Markierlichter		<b>-</b>			Lage <b>-</b>				
Nebellampe		<b>-</b>			Schelbenwischer <b>-</b>				
Schlusslicht		<b>2 elektrisch</b>			Warnvorrichtung <b>1 elektrisch + 1 Fahrradglocke</b>				
Rückstrahler		<b>Keine</b>			Rückblickspiegel <b>-</b>				
Stoplicht		<b>-</b>			Geschwindigkeitsmesser <b>1 "VDO" im Scheinwerfergehäuse</b>				
Kontrollschildebeleuchtung		<b>-</b>			Kühlerfigur <b>-</b>				
Rückfahrlicht		<b>-</b>							

Gewichte in kg		Vorn	Hinten	Total	Bereifung	Vorn	Hinten
Fahrgestell	Kabine			47	Dimension	22 x 1 3/4 x 2	22 x 1 3/4 x 2
Tragfähigkeit des Fahrgestells					Fneu-Tragkraft kg.	75	75
leer (karossiert)						einfach <del>ADSPAX</del>	einfach <del>ADSPAX</del>
Nutzlast inkl. Insassen					Fabrikgarantiertes Anhänger-Gesamtzugsgewicht	-	
Gesamtgewicht					Lärmmessung bei höchster Betriebsdrehzahl		78 Phon
Fabrikgarant. Gesamtgewicht					(40 km/h.)		

Außenmaße in mm				Innenmaße in mm	
Länge		1700	Oberhang hinten	Länge	Höhe
Erstlen vorn	680	Hinten	Höhe Laderaum ab Boden	Breite	
Höhe		920	Wendekreis: links	Oberhang hinten	
Radsland		1100	Spurs vorn	Höhe Seitenladen	
			rechts		
			hinten		

**BEMERKUNGEN, ABÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN:**

- \*) Bremsen: Wird ebenfalls geliefert mit 2 Handbremsen, Mechanisch, Innenbacken, Zentraltromsln, Betätigung durch Hebel auf Vorder- und Hinterrad.
- \*\*) Maximale Geschwindigkeit/Untersetzung: 40 km/h. bei Untersetzung Getriebe/Hinterrad = von 13 x 34 Zähne. Praktisch auf Strassenfahrt kontrolliert.

## Typenbescheinigung für Motorräder und Dreiräder.

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Motoconfort, Pantin (Seine) France..... Marke: **MOTOBEGANE**.....

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): **D.15.A<sup>1</sup>**..... Treibstoff: Benzin.....

total

Leergewicht des Fahrzeugs (einschl. Treibstoff) .....60..... kg

Tragfähigkeit des Fahrzeugs: ..... kg

Zahl der Sitzplätze: 1..... (nach M. F. V.) <sup>2)</sup>

### 2.) Fahrgestell. Zahl der Räder: 2..... Seitenwagen: .....

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: an Lenksäule, vorn, auf Metallschild

äusserer Wendekreisdurchmesser: links ..... m rechts ..... m

Reifendimensionen: vorn: 600×65..... hinten: 25×3.....

Bodenfreiheit: .....100... mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Motorgehäuse, vorn, hinter Rahmen (Rohr).....

Hersteller des Motors: Motoconfort..... Typ: **D.15.A**..... Art: Einzylinder.....

Zylinderzahl: 1..... Zylinderbohrung: .....51..... mm Kolbenhub: .....60..... mm Takt: 4.....

Zylinderinhalt zus.: .....122..... cm<sup>3</sup> Bremsleistung: ..... PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 0,624.....

### 4.) Bremsen

II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch..... Wirkend auf Vorderrad..

### 5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Ducellier..... Abblendsystem: Duplo.....

Stand- bzw. Markierlichter: .....

Schlusslicht: 1. komb..... Stopplicht: ..... Nummerbeleuchtung: 1. komb.....

Warnvorrichtung: 1. Hupe.<sup>3)</sup>.....

### 6.) Karosserie (nur für Dreirad)

Art (Form): ..... Hersteller: .....

Ladebrücke-Ausmessungen, Innenlänge: ..... mm Innenbreite: ..... mm

Gesamtbreite des Fahrzeugs: ..... mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: ..... mm

**Bemerkungen:** <sup>1)</sup> Ehemaliger Typ C 45 A, eingeschlagen auf Schild an Lenksäule.

<sup>2)</sup> Soziussitz nicht zulässig wegen Motorleistung bzw. Übersetzung und Reifendimensionen.

<sup>3)</sup> Hupe ungenügend.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Genf, 21. 11. 47.....

Das Sekretariat:

Nachdruck verboten.

## Typenbescheinigung für Motorräder und-Dreiräder-

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Motobécane, Pantin (Seine) Fr. Marke: MOTOBECANE

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): D 15 Treibstoff: Benzin

total

Leergewicht des Fahrzeugs (einschl. Treibstoff) ..... 80 kg

Tragfähigkeit des Fahrzeugs: ..... 170 kg

Zahl der Sitzplätze: 2<sup>1)</sup> ..... (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell. Zahl der Räder: 2 ..... Seitenwagen: — .....

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: (Plakette) vorn an Lenksäule .....

äusserer Wendekreisdurchmesser: links — m rechts — m

Reifendimensionen: vorn: 19×3/3.00×25" hinten: 19×3/3.00×25" .....

Bodenfreiheit: 120 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Kurbelgehäuse, vorn, oben .....

Hersteller des Motors: Motobécane Typ: D 15 Art: 1 Zyl.-Block .....

Zylinderzahl: 1 Zylinderbohrung: 51 mm Kolbenhub: 60 mm Takt: 4 .....

Zylinderinhalt zus.: 123 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: 3,5 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 0,624 .....

### 4.) Bremsen.

II. Bremse Art: ..... Handbremse, mechanisch ..... Wirkend auf ..... Vorderrad

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: ..... Ducellier ..... Abblendsystem: ..... Duplo .....

Stand- bzw. Markierlichter: ..... — .....

Schlusslicht: ..... 1, komb.<sup>2)</sup> ..... Stopplicht: ..... — ..... Nummerbeleuchtung: ..... 1, komb.<sup>2)</sup> .....

Warnvorrichtung: ..... 1 Hupe .....

6.) Karrosserie (nur für Dreirad)

Art (Form): ..... — ..... Hersteller: ..... — .....

Ladebrücke-Ausmessungen, Innenlänge: ..... — ..... mm Innenbreite: ..... — ..... mm

Gesamtbreite des Fahrzeugs: ..... 655 mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: ..... 1890 mm

**Bemerkungen:**    1) Soziussitz wird bewilligt unter der Voraussetzung, dass das Uebertragungsverhältnis 9,4:1 eingebaut wird (Höchstgeschwindigkeit 51 km/Std.).

                  2) Das Celluloid ist durch widerstandsfähigeres Material zu ersetzen (Glas, Plexiglas und dergl.)

Datum und Ort der Prüfung des Types: ..... Genf, 8. 12. 48. ....

Das Sekretariat: